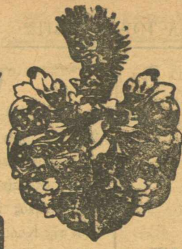


# NEA TOY GÖRLITZ



Ἑλληνική

ἔκδοσις



ΑΡΙΘ. 268.

ΠΕΜΠΤΗ 7/20 ΣΕΠΤΕΜΒΡΙΟΥ 1917

Verantwortlicher Herausgeber: E. Glauber, Görlitz.  
Übersetzt von Dionyssios Agapitos, z. Z. in Görlitz.  
Druck und Verlag der Aktien-Gesellschaft Görlitzer  
Nachrichten und Anzeiger, Görlitz, Demianiplatz 23/24.

Υπεύθυνος ἐκδότης: Αἰμίλιος Γκλάουμπερ.  
Μέταφραστὴς: Διονύσιος Π. Ἀγαπίτος διαμένων ἐν Γκέρλιτς.  
Ἐκτύπωσις καὶ ἔκδοσις ὑπὸ τῆς Ἐταιρείας Γκέρλιτσερ Νάχριχ-  
τεν οὐντ Ἀντσαϊγκερ, πλατεῖα Ντεμιανι 23,24,25.

## ΤΑ ΕΝ ΕΛΛΑΔΙ ΓΕΓΟΝΟΤΑ

(Ζ.) Ἐκ τῆς «Λοκαλιαντσαϊγκερ» τοῦ Βερολίνου παραλαμ-  
βάνομεν τὴν ἐπομένην περιγραφήν τῶν πρὸ τῆς ἐκθρονίσεως  
τοῦ βασιλέως Κωνσταντίνου καὶ μετ' αὐτὴν γεγονότων, ἣ ὅποια  
ἀνεκινώθη εἰς τὴν ἀνωτέρω ἐφημερίδα ὑπὸ τῶν κ. Ἀλφρέδου  
Χόλτσμποκ. προέρχεται δὲ ἀπὸ προσωπικότητα, ἣ ὅποια εἶναι  
ἀκριβῶς πληροφορημένη περὶ τῶν λεπτομερειῶν τοῦ ἱστορικοῦ  
τούτου δράματος.

### I

#### Ἡ ἐπιστροφή τοῦ Βενιζέλου

Τέλος Ἰουνίου. Ὁ κατάλογος τῶν ὑπουργῶν τοῦ ὑπουργεί-  
ου Βενιζέλου ὑπεβλήθη ὑπὸ τοῦ Ζωνάρ εἰς τὸν βασιλέα. Ὁ  
βασιλεὺς ὄφειλε νὰ τὸν ἐγκρίνῃ δὲν ὑπάρχει ἄλλη λύσις. Δι.  
ὅτι ἐπὶ ὧν τῶν περὶ τῶν Ἀθηνῶν λόφων, ὡς καὶ ἐπὶ τῆς  
Ἀκροπόλεως, ἔχουσι τοποθετηθῆ γαλλικὰ πυροβόλα· εἰς καθὲ  
σταυροδρόμῳ εὐρίσκονται πολυβόλα· αἱ πλατεῖαι ἔχουσι κατα-  
ληφθῆ ὑπὸ ὀλοκλήρων λόφων· περίπολοι ἱππικοῦ διατρέχουσι  
ἅλα τὰς ὁδοὺς. Οἱ Γάλλοι ἔλαβον ἅλα τὰ ἐκβιαστικά μέτρα,  
ὅπως καταστήσῃσι δυνατὴν τὴν ἐπιπόδον τοῦ «μεγάλου φίλου»  
τῶν Βενιζέλου. Εἰς τὴν πόλιν καὶ τὸν λαὸν ἐπικρατεῖ στενόχω-  
ρος ἡσυχία.

Συρμός ἄμαζών, ἐπὶ τῶν ὁποίων ἐπιβαίνουν οἱ νέοι ὑ-  
πουργοί, ἀπευθύνεται πρὸς τὰ ἀνάκτορα. Περισταχίζεται ἀπὸ  
σείφος Κρητῶν χωροφυλάκων καὶ εἰσοσπεντάδα ἐπιβρίων ἀνω-  
ματικῶν, τῶν ὁποίων καὶ τὸ ἔξωτερικὸν ἀκόμη δεκνέται τὸ αἰ-  
σθηματὰ των: ἑλληνικὴ στολή, γαλλικὸν πηλίκιον, ἀγγλικὸς  
μανδύος! Ὅργανα τῆς Ἀντάντ ὑποδέχονται τὸν συρμὸν μὲ  
«ζήτω!» Καὶ ὁ ἀνὴρ μὲ τὸ κάπνος ἄτακτον γένειον του καὶ  
τὰ χρυσὰ διόπτρα του, πρὸς τὸν ὁποῖον ἀπευθύνονται τὰ «ζήτω»  
αὐτὰ, εὐχαριστεῖ καὶ μειδιᾷ. Ἀλλὰ ὅπως τὸ μειδιάματός  
τούτου κρύπτεται ἢ ἀγωνία καὶ ἢ ὀργή; Ὅργη, διότι αὐτός,  
ὁ ὄψθεν ἀπελευθερωτῆς τοῦ ὑποδοῦλου ἑλληνικοῦ λαοῦ, ἔχει  
νὰ παλαίσῃ κατὰ τοῦ ἰσχυροτέρου του, ὁ ὁποῖος—ἔστω καὶ ἔ-  
ξορίστος—κατέχει τὴν καρδίαν παντός ἀληθοῦς Ἑλλήνος ἀγω-  
νία διὰ τὴν ἐκδίχσιν τοῦ λαοῦ, ἣ ὅποια θὰ ἔλθῃ θάττον ἢ  
βραδίον, καὶ οἱ ἄλλοι τῆς Ἀκροπόλεως δὲν θὰ ἀρχέσουσι, ὅπως  
καταπλακώσωσι τὰ ἀμαρτήματα, τὰ ὅποια διεπράξε πρὸς τὴν  
πατρίδα του ὁ Κρῆς ἐπαναστάτης καὶ δικηγόρος.

Ὁ συρμός φθάνει εἰς τὰ ἀνάκτορα. Οἱ ἔλεψ Ζωνάρ ὑ-  
πουργοὶ δὲ ἐπὶ κεφαλῆς τὸν Βενιζέλου, εἰσέρχονται εἰς τὰ ἀνά-  
κτορα, ὅπως ὁδῶσι τὸν «ἔρχου» πρὸς τὸν βασιλέα, τὸν ὁποῖον  
κατὰ τὴν ἰδίαν στιγμὴν θὰ παραβῶσι, διότι βεβαίως οἱ τίμιοι  
οὔτω ἀνδρες δὲν στεροῦνται πείρας διὰ ἐπιπορίαν.

Στενόχωρος ἡσυχία ἐπικρατεῖ εἰς τὴν πόλιν καὶ τὸν λαόν.  
Ἐπὶ ὧν τῶν λόφων, οἱ ὁποῖοι ὄφουσαι περὶ τῶν Ἀθηνῶν,  
ἴστανται ἀπειλητικὰ τὰ γαλλικὰ πυροβόλα....

Καὶ ἡ Ἀντάντ τηλεγραφεῖ εἰς ὧν τὸν κόσμον: «Μετ  
ἀπεριγράπτου ἐνθουσιασμοῦ τοῦ λαοῦ....»

### II

#### Ἡ χώρα τῆς ἐλευθερίας

Κατὰ τινὰ συνεδρίασιν τῆς βουλῆς περὶ τὸ τέλος Αὐγούστου  
ὁ Βενιζέλος εἶπεν, ὅτι αἰσθάνεται τὴν ὑποχρέωσιν «νὰ δοκιμάσῃ  
ἀκόμη μίαν φοράν μὲ τὴν βασιλείαν». Ὁ λόγος εἶναι πολὺ  
ἀπλοῦς. Ὁ Βενιζέλος ἐνώριζεν, ὅτι ὁ ἑλληνικὸς λαὸς δὲν θὰ  
τὸν ἀνεγνώριζεν ὡς πρόεδρον δημοκρατικῆς Ἑλλάδος, ἀλλ' ὅτι  
μᾶλλον θὰ τὸν ἐλιθοβόλει. Ἐπρεπε λοιπὸν νὰ τηρηθῆ κατὰ τὴ  
φανόμενον ἢ βασιλεία, ἀλλὰ νὰ διορισθῆ ὡς βασιλεὺς πρίγκηψ,  
ὁ ὁποῖος νὰ ἦτο ὄργανον τοῦ Βενιζέλου ἄνευ ἰδίας θελήσεως. Ὁ  
διάδοχος εἶχεν ὑπηρετήσῃ εἰς τὸν γερμανικὸν στρατόν, ὅλοι δὲ  
ἐνώριζον αὐτὸν ὡς ἰσχυρὸν χαρακτήρα. Αὐτὸ ἦτο ἀρκετὸν, νὰ  
τὸν ἀποκλείσουσι ἀπὸ τῶν θρόνων. Περὶ τοῦ πρίγκηπος Ἀλέξαν-  
δρου δὲν ἦτο ἄλλο τι γνωστὸν παρὰ μόνον, ὅτι διεθύνετο μόνος  
τὸ αὐτοκίνητόν του μὲ μεγάλῃν ταχύτητα. Μόνον, ὅσοι εἶχον  
συναναστραφῆ τὸν πρίγκηπα ἐνώριζον, ὅτι ἦτο ἰσχυρογνώμων.  
Ἐξωτερικῶς ἐφαινετο ὁ πρίγκηψ ὡς τὸ καταλλήλων, ἄνευ θελή-  
σεως ὄργανον ἀλλὰ ἀπὸ ἑνα νέον δύναται ἐντὸς 24 ὥρῶν νὰ  
προκύψῃ εἰς ἀντὶ, ἀπὸ μίαν «πέσιμονα κεφαλὴν» εἰς χαρακτήρα.

Τὸ σχολεῖον, τὸ ὁποῖον ἔχει νὰ διεβληθῆ τώρα ὁ βασιλεὺς  
Ἀλέξανδρος, εἶναι ἀρκετὰ βαρῶν, ὥστε καὶ εἰς μαλακὸς ἀκόμη  
ἄνθρωπος, ὁποῖος ὅμως δὲν ἦτο ὁ βασιλεὺς, νὰ μεταβληθῆ εἰς στα-  
θερὸν χαρακτήρα. Ὁ βασιλεὺς βλέπει ἐξορίστους ὅλους τοὺς  
πιστοτέρους ὁπαδοὺς καὶ συνεργάτας τοῦ πατρός του. Ἄνδρες  
ἑνὸν τῶν ἐπαγγελλόμενων ἀπολύνονται τῶν θέσεων των, ἔστω καὶ  
ὑποψία μόνον ἔαν ὑπάρχῃ, ὅτι ἐπεδοκίμασαν τὴν πολιτικὴν τοῦ  
βασιλέως Κωνσταντίνου. Ἄλλοι—καὶ αὐτοὶ δὲν εἶναι ὀλίγοι—  
εὐρίσκονται εἰς τὰς φυλακὰς· καὶ πρέπει νὰ ἔχῃ τὴν ἴδει ἑλλη-  
νικὰς φυλακὰς, διὰ νὰ ἀνοηθῆ νὰ κρῖνῃ, τὶ σημαίνει τούτο.  
Ὅλοι σχεδὸν οἱ ἀνώτεροι ἀξιωματικοὶ τῆς ἐστραῆς καὶ τῆς θα-  
λάσσης ἐτέθησαν εἰς διαθεσιμότητα, πολλοὶ δὲ ἠναγκάσθησαν  
νὰ παρατηρήσωσι. Ὁ Βενιζέλος, ἐκτὸς τῆς ἰκανοποιήσεως τῶν  
προσωπικῶν του παθῶν, ἐλπίζει, ὅτι κατὰ τὸν τρόπον τούτων  
θὰ καταπνίξῃ καὶ καθὲ ἀντίδρασιν, ἵνα τέλος κατορθώσῃ νὰ ἐ-  
πιτύχῃ τὸν σκοπὸν του: «Βενιζέλος, πρόεδρος τῆς ἑλληνικῆς  
δημοκρατίας.»

Αὐτὸ ὀνομάζει ἡ Ἀντάντ ἐλευθερίαν καὶ δικαίωμα τῶν  
λαῶν, νὰ κανονίζωσι μόνοι τὰς τύχας των. Τὸ δικαίωμα δὲ  
τούτου τοῦ ἑλληνικοῦ λαοῦ ὑποβηθῆ ἢ Ἀντάντ καὶ διὰ τῆς



και ἐξήγησε, νὰ ἀποσταλῆ πάλιν εἰς τὸ μέτωπον ἢ εἰς Θεσσαλονίκην.

Μία διαταγὴ τοῦ Κερένκι ἐγχαρίζεται τὰς ἐξ αἰτίας τῆς στάσεως σχηματισθείσας ἐπιτροπὰς ἀγαθηθρίας διὰ τὰς ὑπηρεσίας των καὶ προτρέπει αὐτὰς, νὰ πιάσῃσι τὰς ἐνεργείας των καὶ νὰ διαλυθῶσι, διότι τὸ ἐπαναστατικὸν κίνημα καταβλήθη ἐντελῶς. Διατάσσει προσέτι, ὅπως πιάσῃσι τὰς ἐνεργείας των διὰ τὰ μὴ ἀρμόδια πρόσωπα, διὰ τὰς ὅποιας ἀρμόδια εἶναι ἀποκλειστικῶς τὰ νομίμως ἐγκαταστημένα δικαστήρια. Οἱ παραβῆται τῆς διαταγῆς ταύτης θὰ τιμωροῦνται αὐστηρῶς ἐπὶ καταχρήσει δικαιοσύνης.

Τὴν νύκτα τῆς 17. Σεπτεμβρίου μετέβησαν εἰς τὸ στρατηγεῖον ὁ πρῶτοπουργὸς Κερένκι, ὁ ὑπουργὸς τῶν στρατιωτικῶν Βερκόφκι καὶ ὁ ὑπουργὸς τῶν ναυτικῶν Βερντερέφκι.

## Ἡ ΚΑΤΑΣΤΑΣΙΣ ΕἰΣ ΤΗΝ ἸΤΑΛΙΑΝ

(Ζ.) Λουγκάνο, 18. Σεπτεμβρίου. Ἐλλείπει ὀριστικὴ ἐπιβραβεύσις τῶν εἰς Λουγκάνο διατρεχουσῶν φημῶν περὶ ἐπαναστατικὸν κίνηματος ἐν Ἰταλίᾳ.

(Ζ.) Βέρνη, 18. Σεπτεμβρίου. Κατὰ τὸν «Χρόνον» ἐγένετο τὸ Σάββατον εἰς τὴν Ρώμην μακρὸν ὑπουργικὸν συμβόλιον, τὸ ὅποιον παρήγαγε ζωηρὰν ἐντύπωσιν εἰς τοὺς πολιτικοὺς κύκλους. Τὸ ὑπουργικὸν συμβόλιον ἠχολογήθη μὲ ἐπιεισόδια τῆς Διζιταβένια, ὅπου ἐργάται τοῦ λυμένου κρηθίσθησαν νὰ ἐκφορτώσῃσι ἐν αὐτοφροτίῳ. Τὸ ὑπουργικὸν συμβόλιον ἐνέκρινε τὰ ὑπὸ τοῦ Ὀρλάνδο ληφθέντα ἀμέσως μέτρα καὶ ἀπεφάσισε, νὰ καταπιεθῆ εἰς τὸ μέλλον πᾶσαν ἀπόπειραν ἐγκληματικῶν πράξεων διευθυνομένων κατὰ τοῦ πολέμου. Προσέτι συνεζήτησε τὰ ληφθησόμενα μέτρα, ὅπως ἐκασφαλίσθῃ ἡ πλήρης τάξις καὶ ἡ κανονικὴ ἐξακολούθησις τῆς ἐργασίας εἰς τὰς ζώνας, αἱ ὅποια ἐργάζονται διὰ τὰς πολεμικὰς ἀνάγκας.

Μία ἐπίσπου ἀνακοινώσις τῆς κυβερνήσεως προσθέτει, ὅτι πᾶσα ἐπιχείρησι πρὸς καθοδούλους ἀποπειράς, αἱ ὅποια διαπράττονται ὑπὸ ἐκείνων, οἱ ὅποιοι θέλουσι νὰ ἐκθῶσιν τὴν χώραν εἰς τὸν κίνδυνον τῆς πείνης, θὰ ἴητο ἐγκληματικὴ. Ἡ κυβερνήσις ὀφείλει καὶ θὰ πράξῃ τὸ πᾶν, ὅπως ἐμποδίσῃ τὴν ἐκτέλεσιν τῶν ἐγκληματικῶν σχεδίων, καὶ εἶναι βεβαία, ὅτι θὰ τύχῃ τῆς συνδρομῆς τῆς κοινῆς γνώμης.

(Ζ.) Καρλσρούη, 18. Σεπτεμβρίου. Κατ' ἀξιοπίστους ἐλβετικὰς πληροφορίας ἀπὸ τὰ ἰταλικά σύνορα ἐγένοντο τὴν Παρασκευῇ καὶ τὸ Σάββατον πολυάριθμοι πολιτικὰ συλλήψεις εἰς Τουρίνον, Μιλάνον καὶ Φλωρεντίαν. Γίνεται λόγος περὶ πολλῶν ἑκατοντάδων συλλήψεων, αἱ ὅποια σχετίζονται μὲ ἀποκαλυφθὲν κίνημα ὑπὸ τῆς εἰρήνης εἰς τὸ μέτωπον.

(Ζ.) Ρώμη, 18. Σεπτεμβρίου. (Τηλεγρ. τοῦ πρακτορ. Στέφαν.) Διὰ διατάγματος τῆς 16. Σεπτεμβρίου περιελήφθησαν εἰς τὴν ἐμπόλεμον ζώνην αἱ ἐπαρχίαι Ἀλλεσσανδρίας, Γενούης καὶ Τουρίνον λόγῳ τοῦ στρατιωτικοῦ των χαρακτήρος.

(Ν.) Λουγκάνο, 18. Σεπτεμβρίου. Κατὰ τὰς τελευταίας εἰδήσεις ἀπὸ τὰ ἰταλικά σύνορα εἰς τὸ Μιλάνον ὀρίσεται ἀπὸ προχθὲς ἐπανάστασις, ἐκ τῆς ὁποίας ἐξηγείται ὁ ἀποκλεισμός τῶν συνόρων. Λέγεται, ὅτι ἐγένοντο πεισματώδεις συγκρούσεις μετὰ πολλῶν νεκρῶν καὶ τραυματιῶν. Ὅμοιως ἐξερράγησαν σοβαραὶ ταραχαὶ εἰς τὰς πλησίον τοῦ Μιλάνου βιομηχανικὰς περιοχάς. Εἰς τὸ Τουρίνον ἐξακολουθεῖ τὸ ἐπαναστατικὸν κίνημα.

## ΜΙΑ ΠΑΡΑΚΛΗΣΙΣ ΤΟΥ ΧΙΝΤΕΜΠΟΥΡΚ

(Ζ.) Ἀντιλαμβάνομαι, ὅτι πολλοὶ ἐπιθυμοῦσι νὰ συμμετάσχῃσι εἰς τὴν ἐπικαιρέν 70ῃν ἐπέτειον τῶν γενεθλίων μου.

Παρακαλῶ τοὺτους, ὅπως παρατηθῶσι τῶν ἑορτῶν καὶ συζητητηρίων, τὰ ὅποια ἔχουσιν ὑπ' ὄψει των. Ἡ παρούσα ἐποχὴ δὲν ἀρμόζει διὰ ἑορτὰς καὶ ἐγὼ δὲ εἶμαι ἀπησχολημένος, ὥστε δὲν θὰ δυναθῶ νὰ δεχθῶ προσωπικὰς ἐσχάς ἢ νὰ ἀπαντήσω εἰς αὐτάς. Ὅστις κατὰ τὴν ἐπέτειον τῶν γενεθλίων μου προσηύχῃ ὑπὲρ τῶν τραυματικῶν πολεμικῶν καὶ τῶν ὄρφανῶν οὐκογενεῶν, ὅστις ἀναεῶσθῃ τὴν καρτερίαν του καὶ προσφέρῃ τὸν ὄβολόν του ὑπὲρ τοῦ πολεμικοῦ θανόντου, αὐτὸς μοῦ προσφέρει τὸ ὑραιότερον γενεθλιον ὄψων.

Ἀρχιστράτηγος φὸν Χίντεμπουργκ

## Ἡ ΓΕΡΜΑΝΟΑΥΣΤΡΙΑΚΗ ΑΠΑΝΤΗΣΙΣ ΠΡὸΣ ΤΟΝ ΠΑΠΑΝ

(Ζ.) Βιέννη, 18. Σεπτεμβρίου. Ἡ ἀπάντησις τῶν κεντρικῶν δυνάμεων πρὸς τὴν νόταν τοῦ Πάπα θὰ ἐπιδοθῇ τὴν 20. ἢ 21. ἢ 22. Σεπτεμβρίου.

## ΤΟ ΜΕΛΛΟΝ ΤΟΥ ΒΕΛΓΙΟΥ

(Ν.) Κολωνία, 18. Σεπτεμβρίου. Ὁ ἐν Βερολίῳ ἀνατοκρὴτὴς τῆς «Ἐφημερίδος τοῦ Λαοῦ» τῆς Κολωνίας βεβαίως σχετικῶς πρὸς ἀντιθέτους εἰδήσεις, ὅτι εἰς τὴν ἀπάντησιν τῆς γερμανικῆς κυβερνήσεως πρὸς τὸν Πάπαν δὲν γίνεται καθόλου λόγος περὶ τοῦ Βελγίου. Ὡσαύτως ἡ φήμη, ὅτι ἐν ἀνατοκρῶν συμβολίῳ ὑπὸ τὴν προεδρίαν τοῦ Κάιζερ ἀπεφάνθη, ὅτι ἡ Γερμανία δὲν ἀνδιεφερέται διὰ τὸ Βέλγιον, δὲν δύναται νὰ εἶναι ἀληθής.

(Ζ.) Ἡ «Μπερλίнер Τάγκεμπλατ» γράφει τὰ ἑξῆς: Ὡς ἀνεγγραψόμεν ἤδη, ἡ γερμανικὴ ἀπάντησις πρὸς τὴν νόταν τοῦ Πάπα δὲν θὰ περιέχῃ ὀριστικάς, ὑποχρεωτικάς καὶ λεπτομερεῖς δηλώσεις ὡς πρὸς τὸ Βέλγιον. Ὅσον ἀφορᾷ τὴν πρότασιν τοῦ Πάπα περὶ διθνησὺν δικαιοσύνην, ἡ Γερμανία ἀπαντᾷ ἐν γένει εὐνοικῶς, ἀλλὰ ἐν πάσῃ περιπτώσει μετ' ἐν τῇ παρατήρησιν, ὅτι μέχρι τοῦδε ἀπέτυχον ὅλαι αἱ προσπάθειαι, ὅπως πραγματοποιηθῇ ἡ σκέψις αὕτη καὶ οὐ πρέπει νὰ ἀναμείνῃ τις τοῦλάχιστον ὀριζόμενας προτάσεως τοῦ Πάπα περὶ τῆς ὁδοῦ, διὰ τῆς ὁποίας θὰ ἤδυνάτο νὰ κατορθωθῇ τοῦτο.

## Σοβαραὶ ταραχαὶ εἰς Πορτογαλίαν

(Ν.) Κατὰ τὴν «Νιούρι ντὲ Νατιβία» ἐξερράγησαν εἰς Ἀτσαβόννα καὶ Ὀπόρτον νέαι σοβαραὶ ταραχαί. Ἐγένοντο σφοδραὶ συγκρούσεις μετὰ ἐπαναστατικῶν καὶ κυβερνητικῶν στρατοῦ. Ἡ λογοκρισία τῶν εἰδήσεων ἐγένετο αὐστηροτέρα. Εἶναι πιθανόν, ὅτι ἡ πορτογαλικὴ κυβερνήσις θὰ διακόψῃ ἐπὶ τινα χρόνον τὴν ἀποστολὴν στρατοῦ εἰς τὴν βόρειον Γαλλίαν λόγῳ τῶν διαρκῶν ταραχῶν εἰς τὴν χώραν.

## ΕΠΙΚΕΙΤΑΙ ΝΕΟΣ ΛΟΓΟΣ ΤΟΥ ΑΡΧΙΚΑΤΑΓΕΛΑΡΙΟΥ

(Ζ.) Βερολίον, 19. Σεπτεμβρίου. Ὁ ἀρχικαταγέλαριος θὰ ἐμυλίσῃ τὴν Πέμπτην, 27. Σεπτεμβρίου, εἰς τὸ Ράιχσταγ περὶ τῆς πολιτικῆς καταστάσεως. Ὡς ἀκούει ἡ «Ἐφημερίς τοῦ Χρηματιστηρίου τοῦ Βερολίνου», ὑποτίθεται, ὅτι ὁ ἀρχικαταγέλαριος θὰ ἀπασχοληθῇ εἰς τὰς δηλώσεις του καὶ περὶ τοῦ ζητήματος τῆς εἰρήνης.

Ἀγοράζομεν ναπολεόνια, τουρκικὰ καὶ ἀγγλικὰ λίρας εἰς τὴν μεγίστην τρέχουσαν τιμὴν, ἢ ἀνταλλάσομεν αὐτὰς διὰ δραχμῶν. - Πληροφουροῦμεν δέ, ὅτι ἐπικρατεῖ ἐλάττωσις τῶν τρεχουσῶν τιμῶν.

ΜΠΑΡΤΣ καὶ Σια. Στοὰ Στράσμπουργκ (Πασιζ).